

## Spritze Midi



200-600 Liter-Tank - angehängt, montiert oder fahrzeugunabhängig

## Spritze Midi



70 und 125 Liter-Tank - angehängt, montiert oder fahrzeugunabhängig

## Spritze Micro



120 Liter-Tank size - Ein-Personen-Spritze mit Bodenantrieb

British Made 

Designed und hergestellt von Martin Lishman

Geeignet für Acker-, Gartenbau, Sportrasen und Freizeitflächen.

Bitte umblättern, um die für Sie passende Spritze zu wählen.

# ATV Anbauspritze – 70 Liter-Tank

**Zweckmäßige  
und  
wirtschaftliche  
Unkrautbekämp-  
-ung**

Die 70 Liter Mini Spritze der ATV montierten Spritzen ist in vielen Bereichen einsetzbar:

- Punktuelle Behandlung
- Feldränder
- Getreidelager
- Wege
- Paddocks
- Sportrasen
- Freizeitbereiche
- Große Gärten

**Standardfunktion  
en aller Modelle**

## 70 Liter-Tank

- UV beständiger, 6mm dicker Polyurethan Tank.
- Füllstandsanzeige mit 10% Überfüllbereich.
- Eingebauter Sumpf für einfache Restentleerung.
- Separater Sockel zum Schutz der Pumpe.
- Einlassfilter und Ablassventil
- Speziell geformtes Tankende, um den Handwaschlansschlauch aufzuwickeln.
- Schnellspanner mit Ratsche zur Befestigung auf dem ATV Gepäckträger.

## Handwaschlanze

- Messinglanze mit verstellbaren Spritzdüsen und Trigger Lock Handgriff.
- Flexibler 6m Schlauch (nach Bedarf auch länger).

**Die  
Arbeitszeitparende  
Alternative zu  
Anbauspritzen**

## Spritze Mini Basic – Handspritze



Einfache, preisgünstige 12V Spritze nur für den Gebrauch mit Handwaschlanze.

### Hauptmerkmale :

- 70 Liter-Tank, einfach mit den mitgelieferten Befestigungsgurten auf dem ATV Gepäckträger zu montieren
- 12 V Kolbenpumpe (3,3A) mit 4l pro Minute
- 2m Kabel für die Verkabelung an die ATV Elektronik. AN/AUS Schalter an der Spritze
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch

## Mini Spritze MS001 - 1 m Gestänge



Einfache 12V Spritze mit Gestänge und Handwaschlanze ideal für Wege und kleine Flächen

### Hauptmerkmale :

- 70 Liter-Tank mit separatem Filtereinsatz, einfach mit dem mitgelieferten Spanngurt auf einem ATV Gepäckträger zu befestigen.
- 6,8l pro Minute 12V Bypass-Pumpe (7A)
- 2m Kabel für die Verkabelung mit der ATV Elektronik. AN/AUS Schalter auf der Spritzenbasis.
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch.
- 3 Spritzdüsen, 1m Gestänge mit PVC Schläuchen. Jede Düse hat eigene Düsenstöcke.
- Schwerlastgestänge mit Halterungen, pulverbeschichtet für einen dauerhaften Einsatz.

## Mini Spritze MS009 - 2.5 m Gestänge



Eine „deluxe“ Spritze, 12V mit Gestänge und Handwaschlanze

### Hauptmerkmale :

- 70 Liter-Tank mit separatem Filtereinsatz, einfach mit dem mitgelieferten Spanngurt auf einem ATV Gepäckträger zu befestigen.
- 11,3l pro Minute, 12V Kolbenpumpe (5A)
- Schaltkasten mit Kabelverlängerung, so dass die Spritze im Sitzen AN/AUS geschaltet werden kann.
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch.
- Stufenlos höhenverstellbares 6 Düsen 2,5m 3 Sektionen faltgestänge mit PVC Schläuchen. Jede Düse hat eigene Düsenstöcke. Die Gestängeausleger haben einen integrierten Anfahrerschutz.
- Tank mit Ventilblock, Druckregulierung, Rührwerk, Filter und Steuerventile für Gestänge und Handwaschlanze. Universeller Grundrahmen zur Befestigung des Tanks auf allen ATV Typen.



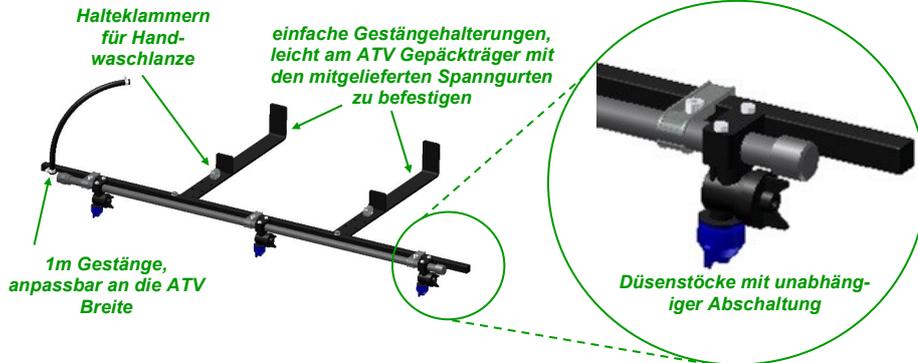
# Kompaktspritzsysteme

## Mini Spritze, Gestänge, Eigenschaften und Optionen

### 1m, 3 Düsen Spritzgestänge - Standard beim MS001

(1,5m Sprühabdeckung)

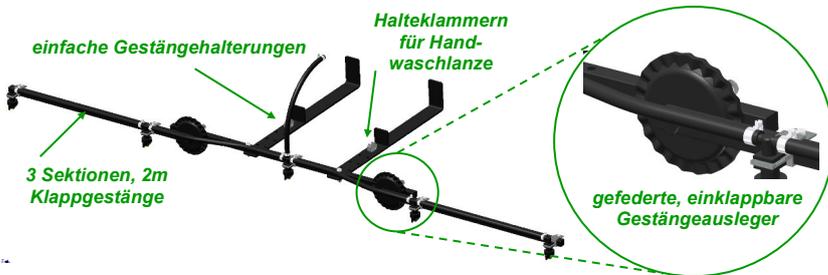
Nicht passend für Mini Spritzen Basic oder MS009 Modelle.



### 2m, 5 Düsen Spritzgestänge - Passend für MS009 und MS001

(2,5m Sprühabdeckung)

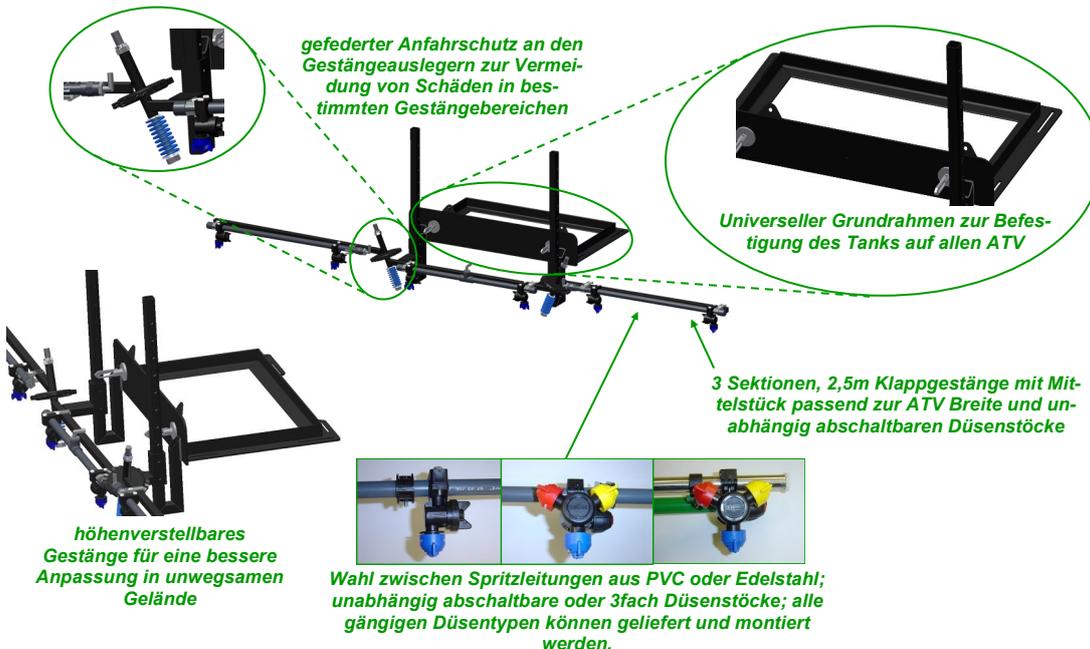
NICHT passend für Mini Spritzen Basic Modelle.



### 2.5m, 6 Düsen Spritzgestänge - Standard beim MS009 Modell

(3m Sprühabdeckung)

NICHT passend für Mini Spritze Basic oder MS 001.



### Spezifikationen (mit Gestänge und Handwaschlanze nach Wahl)

Basic	Gewicht: 12kg leer, 82kg voll	Pumpe: 4l/min, 2,8bar, 40psi	70 Liter-Tank 800mm x 310mm x 580mm hoch
MS001	Gewicht: 16kg leer, 86kg voll	Pumpe: 6,8l/min, 3,4bar, 50psi	
MS009	Gewicht: 29kg leer, 99kg voll	Pumpe: 11,3l/min, 4bar, 60psi	

## Weitere Funktionen und Optionen

### Kontrollen



**Schaltkasten mit Kabelverlängerung**  
so dass die Maschine aus einer sitzenden Position AN/AUS geschaltet werden kann.

(nur MS009)

### Spritzfunktionen



**Tank mit Ventilblock, Druckregulierung, Rührwerk, Filter und Steuerventil für jede Gestängesektion und Handwaschlanze.**

(nur MS009)

### Optionen für die Handwaschlanze



**600mm Handwaschlanze mit 6m Schlauch, Messingrohr und anpassbaren Düsen.**  
(Standard bei allen Modellen)



**10m automatisch aufrollende Schlauchtrommel mit 600 mm Handwaschlanze passend für den ATV Gepäckträger.**  
(nur MS009)

### Mini Markiergerät

**Markiergeräte-Set mit 5 Liter-Tank und Kompressor ist werkseitig montiert möglich oder zum Nachrüsten.**  
(nur MS009)

01778 426600

# Traktor-Anbauspritzen – 70 und 125 Liter-Tank

## Traktor-Anbauspritze Mini

Die 70 und 125 Liter Mini Traktor-Anbauspritzen sind hauptsächlich zum Anbau an Kompakttraktoren und für Arbeiten auf oder an Ackerflächen gedacht:

- Feldränder
- Ackerschonstreifen
- Wege
- Koppeln/Paddocks
- Sportrasen
- Freizeitflächen
- Große Gärten

### Standardfunktionen aller Modelle

#### 70 und 125 Liter-Tank

- UV beständiger, 6mm dicker Polyurethan Tank
- Füllstandsanzeige mit 10% Überfüllbereich
- Eingebauter Sumpf für einfache Entleerung
- Einlassfilter und Ablassventil
- Separater Sockel zum Schutz der Pumpe (70 Liter)
- Geformtes Tankende, um den Handwaschlanschlach auf zu wickeln (70 Liter)
- Schnellspanngurte zur Montage an den 3-Punkt-Rahmen (70 Liter)

#### Handwaschlanze

- Messingrohr mit anpassbaren Düsen und Trigger Lock Handgriff
- Flexibler 6m Schlauch (nach Bedarf länger)

Siehe Seite 3 für Details zum Gestänge und für weitere Funktionen

## Mini Spritze MSM70/001 & MSM125/001 – 1m Gestänge



MSM70/001 (auch mit 125 Liter-Tank erhältlich)

Einfache Traktor Anbauspritze 12V mit Handwaschlanze ideal für Wege und kleine Flächen

#### Hauptmerkmale:

- 70 oder 125 Liter-Tank mit separatem Filtereinsatz.
- 3-punkt Aufhängung des Spritzgestänges, selbständig stehender in einen Rahmen gebauter 70 oder 125 Liter. Tank mit Kugelhängung KAT 1.
- 6,8l pro Minute, 12 V / 7A, Kolbenpumpe.
- Schaltkasten mit Kabelverlängerung, so dass die Maschine aus einer sitzenden Position AN/AUS geschaltet werden kann.
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch.
- 3 Düsen, 1m Gestänge mit PVC Schläuchen. Jede Düse hat eigene Düsenstöcke.
- Lieferbar auch mit 2m Gestänge.

## Mini Spritze MSM70/009 & MSM125/009 – 2,5m Gestänge



MSM125/009 (auch mit 70 Liter-Tank verfügbar)

Eine „deluxe“ 12V Traktor-Anbauspritze mit Handwaschlanze ideal für Feldränder, Koppeln und Freizeitflächen

#### Hauptmerkmale:

- 70 oder 125 Liter-Tank mit separatem Filtereinsatz.
- 3-punkt Aufhängung des Spritzgestänges, selbständig stehender, in einen Rahmen gebauter 70 oder 125 Liter-Tank mit Kugelhängung KAT 1.
- 11,3l pro Minute, 12 V / 5 A, Kolbenpumpe.
- Schaltkasten mit Kabelverlängerung, so dass die Maschine aus seiner sitzenden Position AN/AUS geschaltet werden kann.
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch.
- Höhenverstellbare 6 Düsen, 2,5m, 3 Sektionen Klappgestänge mit PVC Spritzschläuchen. Jede Düse hat eigene Düsenstöcke. Gestängeausleger haben integrierten Anfahrerschutz.
- Tank mit Ventilblock, Druckregulierung, Rührwerk, Filter und Steuerventile für Gestänge und Handwaschlanze.

Die 125 Liter Version hat eine 19 l/min Pumpe. Ein 2m, 3 Sektionen Klappgestänge ist auch erhältlich.



## Spezifikationen der Traktor-Anbauspritze Mini (mit gefaltetem Gestänge)

Modell	70 Liter-Tank	125 Liter-Tank	Pumpe
MSM001	Gewicht – 70 Liter: 16kg trocken, 86kg voll	125 Liter: 18kg trocken , 143kg voll	Pumpe: 6,8 l/min, 3.4 bar, 50 psi
MSM009	Gewicht – 70 Liter: 29kg trocken, 99kg voll	125 Liter: 33kg trocken, 158kg voll	Pumpe: 11,3 l/min (19 7/min bei 125/009 und 125/009/35), 4 bar, 60 psi
<b>3-Punkt-Rahmen</b>		<b>70 Liter-Tank</b>	
70 Liter-Tank: 800mm breit x 600mm tief x 850mm hoch, 12kg		800mm x 310mm x 580mm hoch	
125 Liter-Tank: 1150mm breit x 600mm tief x 820mm hoch, 31kg		<b>125 Liter-Tank</b>	
		1100mm x 290mm x 520mm hoch	

# Traktor Anbauspritze – 200 bis 600 Liter-Tank

## Midi Spritze MDM200 & MDM300



### 200 Liter & 300 Liter Standardspezifikation Traktoranbauspritzen mit 4m Gestänge

#### 4 Meter mit Zapfwellenantrieb:

- Höhenverstellbare 4m, 3 Sektionen Klappgestänge mit Überlastschutz & Höhenverstellung.
- 3-fach Ventilblock mit manueller Druckregulierung, Rührwerk und Teilbreitenschaltung.
- PVC Spritzschläuche mit einzelnen Düsenabstellern und Abdrift reduzierten ID Düsen.
- 3-Punkt Rahmen.
- Zirkulationssystem und Augenwaschtank.
- Zapfwellenantrieb, 70 l/min AR70 Doppelmembranpumpe.

#### Ausstattung ab Werk:

- 4m, 3 Sektionen Schwerlast-Klappgestänge mit Überlastschutz, Pendelausgleich, Höhenverstellung und Edelstahlspritzleitungen mit einfach schwenkbaren Düsenstöcken.
- 6m Standard- oder Schwerlastgestänge.
- Handwaschlanze mit 6m Schlauch oder 10m mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel.
- Markiergerät.
- 3-fach Düsenstöcke.
- An den Gestängeenden Einfach oder Doppel-Schwenkdüsen.
- Schaltkasten mit Funktion AN/AUS und Spritzen/Rührwerk in der Kabine.
- Einspülschleuse & Kanisterspülung.

## Midi Traktor Anbauspritzen

Die Midi Spritzen sind zum Einsatz in der Landwirtschaft, Gemüsebau und bei Sport- und Freizeitflächen geeignet.

Die Modelle sind als Standard oder Pro Version mit verschiedenen Gestängen und Ventilblöcken erhältlich.

Die kompakten Abmessungen lassen die Spritzen nicht über die Außenkante des Traktors hinausragen\*. Dieses erhöht die Einsatzgebiete und reduziert das Beschädigungsrisiko. (\*Abhängig von der Fahrzeugbreite)

## Midi Spritze MDM400, MDM500 & MDM600



### 400, 500 und 600 Liter Standard und Profi Version, Traktor Anbauspritzen mit 4 m Gestänge

#### 400 Liter Tank

##### Standard 4 m Gestänge mit Zapfwellenantrieb:

- Siehe 200 & 300 l Version oben für Details.

##### Professionelle Version 4 m Gestänge, Zapfwellenantrieb:

- 4m Gestänge mit 3-facher Klappung und Überlastschutz, Pendelausgleich, Höhenverstellung, Edelstahlleitungen & Einzeldüsenabschaltung, Spritzenbedienung mit Teilbreitenschaltung, Druckkontrolle und Rührwerk in der Kabine, Einfüllschleuse mit Kanisterspülung, Waschlanze mit 10 m selbstaufrollendem Schlauch.

- **Optionen:** Heavy Duty Gestänge 6m, 8m Gestänge mit Höhenverstellung per Winde und Handkurbel, Spritzenbedienung AN/AUS Funktion Spritzen oder Rührwerk in der Kabine, Waschlanze mit 6 m Schlauch, Markiergerät, 3-fach Düsenstock, An den Gestängeenden 1-fach oder 2-fach Schwenkdüsen.

#### 500 oder 600 l Tank

##### Standard 4 m Gestänge mit Zapfwellenantrieb:

- (siehe oben für Details 400 l Version).



Markiergerät am Tankrahmen montiert



Auswahl an verschiedenen Gestängeleitungen, Düsenstock mit Abstellhahn oder 3-fach Düsenstock, Injektordüsen und 1 bzw. 2-fach Schwenkdüsen an den Gestängeenden

### Standard Ausstattung für alle anderen Modelle:

#### 200 bis 600 l Tank

- UV stabiler 8 mm PU Tank mit großem Filtereinsatz, Saugfilter und Ablasshahn.
- 3 Punkt Tragrahmen mit KAT 1 oder 2 Anhängung.
- 1-fach Düsenstock.



### Optionen Handwaschlanze:



600 mm Messinghandwaschlanze mit 6 m Schlauch und verstellbarer Düse.



Wie oben, jedoch mit 10 m selbstaufrollender Schlauchtrommel, Befestigung am Rahmen. (enthalten bei Profi Ausführung)

### Mini Markiergerät

Bausatz mit 5 l Tank & 12 V Kompressor. Optional oder zum Nachrüsten.

## Spezifikationen für Midi Anbauspritze (mit klappbarem Gestänge)

<b>MDM200</b>	Gewicht - 90kg leer, 290kg voll; L 1200mm, W 1300mm, H 1500mm
<b>MDM400</b>	Gewicht - 200kg leer, 600kg voll; L 1800mm, W 1600mm, H 1600mm
<b>MDM500</b>	Gewicht - 200kg leer, 700kg voll; L 1800mm, W 1600mm, H 1600mm
<b>MDM600</b>	Gewicht - 200kg leer, 800kg voll; L 1800mm, W 1600mm, H 1600mm

**Pumpe:** Zapfwellenantrieb, 70 l/min, 10 bar, 145 psi mit Sicherheitsventil.

01778 426600

# Anhängespritzen – 125 l Tank

## Mini-Spritze MST125/009 – 2,5 m Gestänge

### Mini Anhängespritze

Die 125 l Mini Anhängespritze hat ein vielfältiges Aufgabenfeld wie Ackerbau, Garten- und Landschaftsbau. Die Spritzen können an ATVs oder Kompaktraktoren angehängt werden.

- Teilflächenbehandlungen
- Feldränder
- Stilllegungsflächen
- Wege
- Paddocks
- Sportflächen
- Freizeitflächen
- Große Gärten und Landschaftsparks

### Standard Ausstattung

- UV beständiger 125 l, 6 mm, PU Tank
- Füllstandsanzeige in 25 l Schritten mit 10 % Überfüllanzeige
- Integrierter Sumpf zur Tankentleerung.
- Tankfilter und Ablasshahn.

### Handwaschlanze

- Messinglanze mit verstellbaren Düsen und Triggerlock-Handgriff.
- 6 m Schlauch (auf Wunsch auch länger).

### Ausstattungsoptionen:

10 m selbstaufrollende Schlauchtrommel mit 600 mm Handwaschlanze mit Rahmenhalterung.



Siehe Seite 3 für Gestänge und weitere Optionen



MST125/009 – 125 l Tank



Eine Anhängespritze mit Handwaschlanze ideal für Feldränder, Paddocks & Freizeitflächen

### 2,5 m Gestänge:

- 125 l Tank mit Fassfilter.
- 12 V 19 l/min Pumpe, Rührwerk, Druckregler, Schaltbox mit Kabelverlängerung in Kabine.
- 2,5m Gestänge, 6 Düsen, 3 Sektionen Klappung mit Überlast Anfahrerschutz, Höhenverstellung, 1-fach Düsenstöcke & Antitropf-Düsen.
- Handwaschlanze mit 6 m Schlauch.
- Anhängespritze mit höhenverstellbarem Gestänge, Tank auf Montagerahmen, Kugelkopf-Anhängung & LGP Reifen.

### Serienausstattung:

- Handwaschlanze mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel.
- Markiergerät.
- 3-fach Düsenstock.
- Anti-Drift-Düsen.
- 1-fach oder 2-fach schwenkbare Düsen an den Gestängeenden.

### 3,5 m Gestänge:

- Ausführung wie oben, jedoch mit 3,5m 3-fach Klappung und Überlastsicherung, Höhenverstellbar.



Mini Spritze 2,5m Gestänge, 6 Düsen

## MINI – Anhängespritze (mit klappbarem Gestänge)

### Technische Daten

MST125/009 Gewicht: 76 kg leer, 201 kg voll; Pumpe: 19 l/min, 4 bar, 60 psi

Abmessungen (mit Tank)  
1300mm long x 1150mm wide x 1060mm high

125 l Tank Abmessungen  
1100 mm Breite x 290 mm Tiefe x 520 mm Höhe

# Anhängespritze – 250 l Tank

## Midi – Spritze MDT250 - Standard



### 250 l Standard Ausstattung

#### 4m Gestänge 12 V:

- 250 l Tank, Behälter Spüleinrichtung, Augenspüleinrichtung, 12 V, Pumpe 26 l/min.
- 4m Gestänge, 3-fach Klappung, Überlastsicherung und Höhenverstellung.
- 3 Sektionen Ventilblock für konstanten Druck mit manueller Druckkontrolle, Rührwerk, Teilbreitenschaltung für jede Sektion.
- PVC Gestängeschlauchleitungen, 1-fach Düsenstöcke mit, Abdrift reduzierte Düsen.
- Fahrgestell mit kugelgelagerten Rädern & LGP Reifen.
- **Optionen:** 4m Heavy Duty Gestänge, 3-fach klappbar mit Überlastsicherung, Pendelausgleich, Höhenverstellung und Edelstahl-spritzleitungen mit einfach Düsenstock; 6m Standard- oder Heavy Duty Gestänge; Handwaschlanze mit 6m Schlauch oder 10m Schlauch mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel; Markiergerät; 3-fach Düsenstock; ein- oder doppelschwenkbare Düsen am Gestängeende; elektrische Schaltbox in der Kabine für AN/AUS Schaltung und Spritzenrührwerkschaltung oder elektrische Teilbreitenschaltung; Spritzdruck- und Rührwerkkontrolle.

#### 4m Gestänge mit Aufbaumotor:

- Wie oben, jedoch mit 70 l/min AR70 Doppelmembranpumpe mit auf Chassis montierten 3,5 PS Briggs & Stratton Motor.



3,5 PS Briggs & Stratton Motor

## Midi - Anhängespritze

Die MIDI – Anhängespritzen Baureihe wird von einem Aufbaumotor angetrieben und kann von ATVs, UTVs, Kompakttraktoren, Aufsitzrasenmähern und ähnlichen Fahrzeugen gezogen werden. Die Baureihe wird als Standard oder PRO Version mit einer Reihe von möglichen Gestänge und Motorvarianten angeboten.

## MIDI-Spritze MDT250 - Professional



Heavy Duty Gestänge – 6 m

### 250 l Professionelle Ausführung Anhängespritze mit 4 m Gestänge

#### 4 m Gestänge, Antrieb mit Aufbaumotor:

- Ausführung wie Standard (siehe oben) aber mit einem Honda GX160, 4 PS Aufbaumotor.
- Heavy Duty 4 m Gestänge, 3-fach Klappung mit Überlastsicherung, Pendelausgleich, Höhenverstellung, Edelstahlzuleitungsrohre im Gestänge mit 1-fach Düsenstock und Abdrift reduzierten Düsen.
- Teilbreitenschaltung, Druckregulierung und Rührwerkschaltung aus der Kabine.
- Automatische Schlauchtrommel mit 10m Schlauch und Handwaschlanze.
- **Optionen:** Heavy Duty Gestänge 6m, 8m Gestänge mit Höhenverstellung über Seilwinde mit Handkurbel
- Manuelle Bedienung oder Schaltbox in der Kabine mit elektrischer AN/AUS Funktion, Schaltung Spritzen/Rührwerk, Handwaschlanze mit 6m Schlauch, Markiergerät, 3-fach Düsenstock, 1-fach und 2-fach schwenkbare Düsen am Gestängeende.



4,8 PS GX160 Honda Motor

### Serienausstattung beider Modelle

- UV beständiger, 8 mm Wandstärke PU Tank, 250 l mit großem Filtereinsatz, Saugfilter im Tank und Ablasshahn.
- Heavy Duty Fahrgestell mit rollengelagerten Reifen, Kugelkopfkupplung K 50 und LGP Reifen.



### Optional

#### Markiergerät

(siehe Abbildung oben)

Markiergerät mit 5 l Tank, 12 V Kompressor, Auch als Nachrüstsatz.

## MIDI – Anhängespritze (mit klappbarem Gestänge)

### Technische Daten

MDT250            Gewicht: 175kg leer, 425kg voll  
MDT250 PRO    Gewicht: 185kg leer, 435kg voll

### Optionen für Pumpe

E-Antrieb: 12 V, 26 l/min, 4 bar, 60 psi  
Aufbaumotor: 70 l/min, 10 bar, 145 psi mit Überdruckventil

### Abmessungen (mit Tank)

Länge 2400 mm, Breite 1500 mm, Höhe 1600 mm

### Abmessungen 250 l Tank

Breite 1100 mm, Tiefe 290 mm, Höhe 520 mm

01778 426600

# Fahrzeugunabhängige Spritzen – 125 l Tank

## Mini Spritze MSD125/009 – 2,5m Gestänge

### MINI - Spritze fahrzeugunabhängig

Die fahrzeugunabhängige MINI Spritze ist ideal für die Montage auf UTVs, Pickups, Geländewagen oder ähnliche Fahrzeuge.

Zu der Spritze gehört ein Tank, der auf einen Montagerahmen geschraubt ist, um diesen auf ein Fahrzeug zu montieren. Das Gestänge ist variabel, um die Spritze an eine Fahrzeugheckklappe anpassen zu können.

### Optionen

#### Automatische Schlauchtrommel

600 mm Messing Handwaschlanze mit 10 m selbstaufrullender Schlauchtrommel, Befestigung am Rahmen.



#### Mini Markiergerät

A bout marker kit with 5 litre tank and 12v compressor is available either factory fitted or for retro-fit.

#### Optionen für Düsen:

3-Wege Düsenstock, ID Düsen und 1- oder 2-fach Schwenkdüsen an den Gestängeenden.



Die MINI-Spritze fahrzeugunabhängig 125 l Tank sitzt fest auf dem Montageboden des Kubota RTV



MINI-Spritze fahrzeugunabhängig mit anpassbarer Gestängebefestigung



MINI-Spritze fahrzeugunabhängig, Gestänge Detailausschnitt



MINI-Spritze fahrzeugunabhängig – Gestänge gefaltet und offen



MINI-Spritze fahrzeugunabhängig auf einem John Deere Gator

Die fahrzeugunabhängigen Spritzen sind ideal für die Montage auf UTVs, um Paddocks, Sportflächen und Freizeitanlagen zu behandeln.

#### Hauptmerkmale:

- UV beständiger, 6 mm PU Tank mit Filtereinsatz, Tankfilter und Ablasshahn.
- Tank mit integriertem Sumpf und Füllstandsanzeige in 25 l Intervallen mit 10 % Überfülltoleranz.
- Der Tank sitzt auf einem Montagerahmen, der einfach auf einem Fahrzeugboden festgezurt werden kann, Auslieferung mit Spannschlössern und Gurten.
- 2,5m Gestänge komplett anpassbar, 6 Düsen für eine komplette Benetzung von 3m, 3 Klappsektionen, PVC Spritzleitungen, 1-fach Düsenstock. Die Gestängearme sind mit Anfahrüberlastsicherungen ausgestattet. Das Gestänge ist komplett an die Fahrzeuggegebenheiten anpassbar.
- Die Gestängearme, die Vorrichtung zur Anpassung des Gestänges an die verschiedenen Fahrzeuge und der Rahmen, in dem der Tank sitzt, sind aus hochvergütetem, pulverbeschichtetem Stahl gefertigt.
- Handwaschlanze aus Messingrohr mit verstellbaren Düsen und Triggerlock Handgriff, 6 m Schlauch (auf Wunsch auch länger).
- Am Tank montierter Ventilblock zur Druckregulierung, zum Betrieb des Rührwerkes und zur Schaltung auf Gestänge oder Handwaschlanze.
- 19 l/min, 12V Pumpe (max. 18 A) – Standard Option.
- Schaltbox zur Montage am oder in der Nähe des Armaturenbrettes, um die Spritze im Sitzen zu bedienen.

Ebenfalls erhältlich: 3,5 m Gestänge, 3-fach klappbar mit Überlastschutz und Höhenverstellung (fragen Sie nach Details).



### Spezifikationen fahrzeugunabhängige MINI-Spritze (mit eingeklapptem Gestänge)

**Gewicht der Spritze**  
MSD125/009 Gewicht : 46kg leer, 171kg voll

**Pumpe**  
19 l/min, 4 bar, 60 psi, 12 V

**Fahrzeugunabhängige Spritze Abmessungen (mit Tank)**  
Länge 1300 mm x Breite 1150 mm x Höhe 1060 mm

**125 l Tank Abmessungen**  
Breite 1100 mm x Tiefe 290 mm x Höhe 520 mm

Für Details, siehe Seite 3 für 2,5 m Gestänge

# Fahrzeugunabhängige Spritzen – 250 – 500 l Tanks

## MIDI-Spritze MDD250



MIDI – Spritze 250 l Standard Spezifikation



MIDI-Spritze 250 l Profi-Spezifikation

### 250 l Fahrzeugunabhängige Spritze mit 4 m Gestänge

#### 4 m Gestänge 12 V Standard Spezifikationen:

- 4m, 3-fach geklapptes Gestänge mit Überlastsicherung und Höhenverstellung; 3-fach Ventilblock mit manueller Druckverstellung und Teilbreitenschaltung; Schaltbox für die Kabine zum AN/AUS Schalten von Funktion Spritzen/Rührwerk; PVC Schlauchleitungen mit 1-fach Düsenstöcken und Abdrift vermindernenden Düsen; Zirkulation und Augenwasch Tank; Pumpe 12 V, 26 l/min.

- Serienausstattung: Heavy Duty 4m Gestänge, 3-fach klappbar mit Überlastschutz, Pendelausgleich, Höhenverstellung & Edelstahlspritzleitungen mit 1-fach Düsenstock; 6 m Standard oder Heavy Duty Gestänge; Handwaschlanze mit 6m Schlauch oder 10m Schlauch mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel; Markiergerät; 3-fach Düsenstock, 1- oder 2-fach schwenkbare Düsen an den Gestängeenden; manuelle Schaltung oder elektrische Schaltbox in der Kabine mit Teilbreitenschaltung, Druckregulierung und Bedienung des Rührwerkes. eavy duty 4 metre 3-section folding boom with break-backs, anti-sag.

#### 4 m Gestänge mit Aufbaumotor Standardausrüstung:

- Wie oben, jedoch mit 70 l/min AR70 Membranpumpe auf Chassis montiert mit 3,5 PS Briggs & Stratton Motor.

#### 4 m Gestänge mit Aufbaumotor Profi-Ausstattung:

- Standard Spezifikation aber mit Honda GX 160, 4,8 PS Motor; Heavy Duty 4 m Gestänge mit 3-fach Klappung und Überlastsicherung, Pendelausgleich, Höhenverstellung & Edelstahl Spritzleitungen mit individueller Düsenabschaltung und Abdrift reduzierten Düsen; Bedienung elektrisch aus der Fahrzeugkabine (AN/AUS & Spritzen/Rührwerk); 10 m automatisch aufrollende Kabeltrommel mit Handwaschlanze.

- Optionen: heavy 6m Heavy Duty Gestänge; 8 m Gestänge mit Höhenverstellung über Seilwinde mit Handkurbel; manuelle oder elektrische AN/AUS & Spritzen/Rührwerk Schaltung, Handwaschlanze mit 6 m Schlauch; Markiergerät; 3-fach Düsenstock; 1- oder 2-fach schwenkbare Düsen an den Gestängeenden; Einspülschleuse und Kanisterspülung.

## MIDI-Spritze MDD 350



MIDI – Spritze 350 l, fahrzeugunabhängig

### 350 l fahrzeugunabhängige Spritze mit 4 m Gestänge

#### 4 m Gestänge 12 V Standard Spezifikation:

- Siehe 250 l Version oben; plus aufsteckbare Abstellstützen als Option (siehe nebenstehendes Bild).

#### 4 m Gestänge, Aufbaumotor, Standard Spezifikation:

- Siehe 250 l Version; plus aufsteckbare Abstellstützen als Option.

#### 4 m Gestänge, Aufbaumotor; Profi Spezifikation:

- Siehe 250 l Version; plus Einfüllschleuse und aufsteckbare Abstellstützen.

## MIDI-Spritze MDD500



MIDI-Spritze 500 l, fahrzeugunabhängig

### 500 l fahrzeugunabhängige Spritze mit 4 m Gestänge

#### 4 m Gestänge, Aufbaumotor, Standard Spezifikation:

- Siehe 250 l Version für Spezifikationen.

#### 4 m Gestänge, Aufbaumotor, Profi Spezifikation:

- Siehe 250 l Version wie oben, aber mit Einfüllschleuse.

### MIDI-Spritze fahrzeugunabhängig Spezifikationen (mit geklapptem Gestänge)

#### Gewichte

MDD250	Gewicht: 76 kg leer; 326 kg voll
MDD250 PRO	Gewicht: 150 kg leer; 400 kg voll
MDD350	Gewicht: 76 kg leer; 466 kg voll
MDD350 PRO	Gewicht: 150 kg leer; 540 kg voll

#### Optionen Pumpen

Motorbetrieben AR70, 70 l/min, 10 bar, 145 psi Überdruckventil  
Elektrisch angetrieben 12V (25A), 26 l/min, 60 psi, 4 bar

#### Abmessungen MIDI Spritze fahrzeugunabhängig (mit Tank)

250 l: Länge 1800 mm x Breite 1200 mm x Höhe 1300 mm  
350 l: Länge 1000-1700 mm x Breite 1000 mm x Höhe 900 mm

#### Abmessungen Tanks

250 Länge: 1100mm wide x Breite 290mm x Höhe 520mm  
350 Länge: 1000mm wide x Breite 700mm x Höhe 850mm

## MIDI Spritze, fahrzeugunabhängig

Die fahrzeugunabhängigen MIDI Spritzen mit Aufbaumotoren sind eine eigenständige Baureihe für UTVs, Pickups und ähnliche Fahrzeuge.

- Einfach aufladen, mit Spannschlössern sichern, fertig zum Einsatz.
- Die kompakten Dimensionen der Spritze passen zu den meisten Fahrzeugen. Daher ist diese fast überall einsetzbar und vermindert Kollisionen.
- Einfach wieder vom Fahrzeug zu demontieren, universell einsetzbar.

### Standard Ausstattung für alle Modelle

- 250 l oder 500 l UV beständiger 8mm PU Tank, großer Einsatzfilter, Saugfilter im Tank, Ablasshahnfilter and drain tap.
- Heavy Duty Chassis, pulverbeschichtet für den Dauereinsatz.

### Optionen:

#### Mini Markiergerät

Markiergerät mit 5 l Tank, 12 V Kompressor ab Werk oder zur Nachrüstung.

#### Düsen Optionen:

3-fach Düsenstock, Abdrift vermindernde Düsen, Schwenkdüsen an den Gestängeenden.

#### Aufsteckbare Abstellstützen



(nur erhältlich für die 350 l fahrzeugunabhängige Spritze)

01778 426600

# Fußgängerspritze mit Antrieb

## MICRO Spritze

### MICRO Spritze mit Antrieb

Die Micro Ein-Mann Spritze mit Antrieb ist wahrscheinlich die kompakteste und am weitesten entwickelte Spritze dieser Art. Diese Spritze ist mit weiteren Extras und Optionen erhältlich.

Die Spritzengröße wurde entwickelt, um die Anforderungen der Rasen- und Grundstückspflegearbeiten zu erledigen.

#### MICRO Spritze 120

Ideal für Golfplätze und Sportflächen-Dienstleister, die größere Flächen behandeln müssen.

Das Gestänge kann einfach geklappt werden, um durch schmale Wege zu kommen.

#### Optional

##### Mini Markiergerät

Markiergerät mit 5 l Tank, 12 V Kompressor, ab Werk oder zum Nachrüsten.

##### Spritzdüsenoption

3fach Düsenstock, Abdrift mindernde Düsen, ein- oder zweifach schwenkbare Düsen an den Gestängeenden.



MICRO Spritze 120 mit 2,5 m Gestänge

#### MICRO Spritze Ausstattung:

- UV beständiger, 6 mm starker 120 l PU Tank mit Einsatzfilter, Saugfilter und Ablasshahn.
- Integrierter Auslaufsumpf, Anzeige mit 10 % Überfülltoleranz.
- Der Tank ist in einen stabilen Montagerahmen eingebaut, an dem sich 3 Räder befinden. Das Chassis ist pulverbeschichtet und damit lange haltbar.
- 2,5 m Gestänge mit 6 Düsen, 3-fach klappbar mit PVC Spritzleitungen und Überlastschutz. Jede Düse hat einen 1-fach Düsenstock und Abdrift mindernde Düsen.
- Die Geschwindigkeit der Spritze kann variabel vor- und rückwärts am Handgriff geregelt werden. Bedieneinheit an der Front des Gerätes einfach zu erreichen.
- Spritzeinheit mit 12 l/min 24 V Pumpe, auf dem Chassis montierter Ventilblock mit Druckregulierung, Rührwerk und Schaltung für Gestänge und Handwaschlanze (sofern montiert).
- 2x Batterien 12 V, 5 Stunden Nutzungszeit mit integriertem Batterieladegerät.
- Optionen: 10 m Schlauch mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel und Halterung für eine Handwaschlanze, an den Gestängeenden mit 1- oder 2-fach schwenkbare Düsen.

- Ideal für Golfplätze und Sportfelder
- Passend für alle Geländegegebenheiten und Körpergrößen
- 2,5 m Gestänge Standard
- 12 l/min mit Druckregulierung



A 10 m Schlauch mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel als Extrazubehör



Micro Spritze mit Handwaschlanze ausgerüstet, um in Ecken zu spritzen.



Das Gestänge kann einfach geklappt werden, um durch schmale Wege zu kommen.



Sowohl als Schub- oder Zugspritze entwickelt.



Jede einzelne Düse hat einen Absperrhahn.

# 120 I Tank

## MICRO Spritze MC120 - Professionell



**Micro Spritze 120**  
Ideal für Golfplätze und Sportfelddienstleister



### 120 I Ein-Mann Spritze mit Antrieb, 2,5 m Gestänge

#### Ausstattungsmerkmale der Profi Version:

- 120 l Tank mit Einsatzfilter, Tankfilter und Ablasshahn.
- 2,5m, 3-fach klappbares Gestänge mit Überlastsicherung und Höhenverstellung, 1-fache Düsenstöcke und Abdrift reduzierte Düsen.
- AGM Doppelbatterie mit Ladegerät.
- 12 l/min, 24 V Pumpe mit Druckregulierung, Rührwerk und Kontrollventilen.
- Handgriff mit Steuerung und Schaltbox.
- Steuereinheit für variable Geschwindigkeit vor- und rückwärts.
- Optionen: 10m Schlauch mit automatisch aufrollender Schlauchtrommel mit Handwaschlanze und Halterung, 1- oder 2-fach schwenkbare Düsen an den Gestängeenden .



“Von Auftrag zu Auftrag schleppe ich einen Haufen Ausrüstung mit mir, daher sollte alles möglichst kompakt und einfach zu bedienen sein. Dieses Gerät ist kleiner und kürzer als alles andere, was ich bisher gesehen habe. Es ist einfach zu transportieren - die müssen eine Menge Arbeit da rein gesteckt haben.” (Greenkeeper)

### MICRO Spritze Spezifikationen

	Breite (mm)	Länge (mm)	Höhe (mm)	Gewicht (kg)
<b>MC120</b>	Bereifung Breite 690 mm Max. Breite mit geklapptem Gestänge 750 mm	1308mm	Ohne Handgriff 876 mm Mit hochstehendem Handgriff 1385 mm	Leer 70kg Voll 190kg

## MICRO Spritze mit Antrieb

### Ladungskontrolle und Sicherheit

Durch den Antrieb von 2 x 12 V Batterien kann die Micro Spritze mit ihrer Heavy Duty Fahreinheit in fast alle Geländeformen gelangen. Der Bediener kann hinter der Spritze hergehen oder vorweg und dabei die für ihn richtige Geschwindigkeit stufenlos wählen.

Die Geschwindigkeit hängt vom Terrain und vom Gewicht (Füllgrad) des Tanks ab. Bei Unterbrechung der Stromzufuhr oder beim Loslassen des Bedienhebels bremst die Spritze automatisch.

Die Micro Spritze wurde so konzipiert, dass die Maschine auch einen Schlüssel hat, um diese still zu legen. Damit entspricht sie den neusten UVV Vorschriften und ist auch geeignet, die Anforderung von Kommunen zu erfüllen.

### Batteriebetriebsdauer

Bei der Nutzung durch Versuchstechniker für Pflanzenschutzversuche lief die Micro Spritze mit vollem Tank und bei voller Gestängebreite auf einem unebenen Untergrund im Feld ca. 5 Stunden im Dauerbetrieb. Bei normalem Betrieb richtet sich die Lebensdauer der Batterie nach der Anzahl der Ladezyklen, der Ladezeit und der Anzahl wie oft die Batterie bis zum Minimum entladen war.

01778 426600

# Kompaktspritzsysteme

## Übersicht Modellauswahl

Spritztyp	Tankgröße	Gestängebreite	Antrieb	Pumpe	Modell	Seite
ATV	70 l	ohne Gestänge	12 v	4 l/min	SP/BASIC	2 and 3
		1 m		6.8 l/min	SP/MS/001	
		2.5 m		11.3 l/min	SP/MS/009	
Anbau- spritzen	70 l	1 m	12 v	6.8 l/min	SP/MSM/70/001	4
		2.5 m		11.3 l/min	SP/MSM/70/009	
	125 l	1 m	12 v	6.8 l/min	SP/MSM/125/001	
		2.5 m		19 l/min	SP/MSM/125/009	
		3.5 m		SP/MSM/125/009/35		
	200 l	4 oder 6 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDM/200/ME	5
	300 l				SP/MDM/300/ME	
	400 l				SP/MDM/400/ME	
	500 l				SP/MDM/400/P/FE	
	600 l	SP/MDM/600/P/FE				
Anhänge- Spritze	125 l	2.5 m	12 v	19 l/min	SP/MST/125/009	
		3.5 m			SP/MST/125/009/35	
	250 l	4 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDT/250/12V/ME	7
		4, 6 or 8 m			SP/MDT/250/ME	
Fahrzeug- unabhängige Spritzen	125 l	2.5 m	12 v	19 l/min	SP/MSD/125/009	8
		3.5 m			SP/MSD/125/009/35	
	250 l	4 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDD/250/12V/ME	9
		4, 6 oder 8 m			SP/MDD/250/ME	
	350 l	4 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDD/250/P/FE	
		4, 6 oder 8 m			SP/MDD/350/12V/ME	
	500 l	4, 6 oder 8 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDD/350/ME	
					SP/MDD/350/P/FE	
	500 l	4, 6 oder 8 m	Zapf- welle	70 l/min	SP/MDD/500/ME	
					SP/MDD/500/P/FE	
Manuell mit Antrieb	120 l	2.5 m	Batterie	12 l/min	SP/MC/120	10 u. 11

Details für die jeweiligen Modelle, wie Serienausstattung und Extras können Sie den jeweiligen Seiten in der Broschüre entnehmen.

### NSNSTS Spritzentest

Die Firma Martin Lishman Ltd. ist ein zugelassenes Spritzen-Testzentrum der NSTS (National-Sprayer-Testing-Scheme GB). Alle neuen Spritzen, die von der Martin Lishman Ltd. hergestellt werden, werden ohne Aufpreis nach den Regularien der NSTS getestet. Auf Wunsch können wir für eine Gebühr von 25 £, gemäß der NSTS Gebührentabelle, ein Testzertifikat erstellen.

#### Weitere Informationen

Für weitere Informationen über das Martin Lishman Spritzprogramm oder zur Vereinbarung einer Vorführung können Sie sich über die Kontaktdaten in der Signatur gern melden.

Martin Lishman Compact Spraying Systems are designed, built and distributed by Martin Lishman Ltd.  
© All designs copyright Martin Lishman Ltd. We reserve the right to alter product specifications at any time without notice. Mini-Spray, Midi-Spray and Micro-Spray are Trademarks of Martin Lishman Ltd.  
All business is subject to our terms and conditions. A full copy can be supplied on request.  
© Martin Lishman Ltd October 2016

**Martin Lishman Ltd, Unit 2B Roman Bank, Bourne, Lincs PE10 9LQ, UK**  
Tel: 01778 426600 Fax: 01778 426555

 @Martin\_Lishman

Your Martin Lishman Compact Spraying Systems Supplier: